

**Swiss
Graphic Design
Foundation**

Nr. 1

Tätigkeitsbericht
Rapport d'activité
2010-2011

1.11

SCHWEIZERISCHES NATIONAL MUSEUM. MUSÉE NATIONAL SUISSE. MUSEO NAZIONALE SVIZZERO. MUSEUM NAZIONAL SVIZZERA.

Das Schweizerische Nationalmuseum SNM ist Partner der Swiss Graphic Design Foundation für die Archivierung der übernommenen Lebenswerke und macht diese interessierten Kreisen zugänglich.

Le Musée national suisse (MNS) est le partenaire de la Swiss Graphic Design Foundation pour l'archivage des œuvres prises en charge, qu'il rend accessibles aux milieux intéressés.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK
Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la culture OFC

Das Bundesamt für Kultur BAK betrachtet die Tätigkeit der Swiss Graphic Design Foundation als wichtigen Beitrag zur Anerkennung und Erhaltung eines bedeutsamen gestalterischen Erbes unseres Landes und unterstützt die Stiftung.

L'Office fédéral de la culture (OFC) estime que les activités de la Swiss Graphic Design Foundation constituent une contribution importante à la reconnaissance et à la préservation d'un héritage culturel majeur de notre pays et soutient la fondation.

Wenn wir einmal 20 Nachlässe bearbeitet und dem Landesmuseum zur Archivierung übergeben haben, sind wir auf gutem Weg, unseren Stiftungszweck zu erfüllen.

Die Swiss Graphic Design Foundation kümmert sich um die Erhaltung des Schaffens von bedeutenden Schweizer Grafikerinnen und Grafikern als wichtiges kulturelles Erbe unseres Landes. Diese anspruchsvolle Aufgabe konnten wir aber ohne einen Partner, der die von uns ausgewählten Lebenswerke fachgerecht archiviert, nicht anpacken. Auf der Suche nach einem geeigneten Institut haben wir auch mit dem Schweizer Nationalmuseum Kontakt aufgenommen. Bei der ersten Besprechung im Februar 2010 hat Museumsdirektor Andreas Spillmann eine künftige Zusammenarbeit mit unserer Stiftung im Hinblick auf ein neues Sammelgebiet spontan begrüßt. Die nachfolgenden Gespräche dienten der Erarbeitung des Kooperationsvertrags, der am 16. Juli unterschrieben worden ist.

Lorsque nous aurons inventorié 20 successions et qu'elles auront été transmises au Musée national pour archivage, nous serons en bonne voie de remplir les objectifs de notre fondation.

Swiss Graphic Design Foundation se consacre en effet à la conservation de l'œuvre d'importants graphistes suisses, dans le sens d'un patrimoine culturel majeur. Nous n'aurions toutefois pas été en mesure de nous atteler à cette tâche complexe sans le soutien d'un partenaire à même d'archiver les travaux sélectionnés. Dans notre recherche d'un institut approprié, nous avons notamment contacté le Musée national suisse. Au cours d'un premier entretien en février 2010, son directeur, Monsieur Andreas Spillmann, s'était montré spontanément favorable à une future collaboration avec notre fondation dans la perspective d'un nouveau domaine de collection. Les entretiens qui ont suivi étaient consacrés à l'élaboration d'un contrat de coopération, lequel a pu être signé le 16 juillet.

Das Schweizerische Nationalmuseum übernimmt die Pflege des grafischen Schaffens der Schweiz als neues Sammelgebiet.

Mit dem Landesmuseum hat die SGDF ein Institut von nationaler Bedeutung als Partner gewinnen können, das die Vor- und Nachlässe nicht einfach archiviert und deponiert, sondern Arbeiten oder ganze Werkgruppen in der Studienabteilung des neuen Erweiterungsbaus interessierten Kreisen öffentlich zugänglich machen wird.

Mit der Archivierung jedes Œuvre geht die elektronische Erfassung von wichtigen Informationen und Zeitzeugnissen zur Person und zum Schaffen seines Autors einher. Auf diese Weise wird ein neuartiges Nachschlagewerk über die bedeutenden Designerinnen und Designer der Schweizer Gebrauchsgrafik entstehen.

Die im Januar 2011 durchgeführte gesamtschweizerische Informationskampagne über die Kooperation mit der Swiss Graphic Foundation hat eine überaus starke Medienpräsenz erzielt und die Anliegen unserer Stiftung weit herum bekanntgemacht.

Beispielhafte Leistungen der Schweizer Grafik werden somit zu einem neuen, wichtigen Sammelgebiet des Schweizerischen Nationalmuseums. Diese Partnerschaft schätzt auch das Bundesamt für Kultur hoch ein und unterstützt unsere Stiftung als Bewahrerin eines bedeutenden kulturellen Erbes ideell und finanziell.

Le Musée national suisse se charge de l'entretien de la création graphique suisse, comme nouveau domaine de collection.

La SGDF a ainsi pu s'assurer le partenariat d'un institut d'envergure nationale qui ne se contentera pas d'archiver et de conserver les donations et successions, mais offrira également à des cercles intéressés un accès public à des travaux ou ensembles d'œuvres, dans son département d'étude de la nouvelle annexe.

L'archivage de chaque œuvre comprend la saisie électronique d'informations et repères chronologiques majeurs sur la personne et le travail de l'auteur concerné. Un ouvrage de références d'un genre nouveau sur d'importants créateurs des arts graphiques appliqués verra ainsi le jour.

La campagne d'information nationale consacrée en janvier 2011 à la coopération avec Swiss Graphic Foundation a atteint une très forte présence dans les médias et a permis de faire largement connaître les enjeux de notre fondation.

Les réalisations exemplaires des arts graphiques suisses constituent ainsi un nouveau domaine important de collection du Musée national suisse. L'Office fédéral de la culture apprécie lui aussi grandement ce partenariat et apporte désormais un soutien financier et immatériel à notre fondation pour son rôle de préservation d'un patrimoine culturel majeur.

Unsere Stiftung arbeitet nach besonderen Kriterien.

Im Gegensatz zu anderen Instituten, die Gebrauchsgrafik sammeln, geht es der Swiss Graphic Design Foundation weniger um einzelne Arbeiten, sondern vielmehr um das umfassende, lebenslange Schaffen von Gestaltenden.

Ausserdem bevorzugt die SGDF keine bestimmten Medien wie Plakate oder Erscheinungsbilder. Wir zeigen ebenso viel Interesse an Entwürfen und fertigen Arbeiten von Inseraten, Packungen, Drucksachen, Corporate-, Brand- und Ausstellungsdesign.

Die Verantwortung für die Qualität der eingelieferten Werkgruppen übernimmt die SGDF, indem sie zusammen mit den Gestaltenden oder ihren Nachkommen die einzelnen Arbeiten sorgfältig beurteilt und jedes übernommene Œuvre auf die herausragenden, werktypischen Arbeiten reduziert. Denn nur mit Arbeiten, die einen wesentlichen Beitrag zur Geschichte der Schweizer Gebrauchsgrafik darstellen, kann im Landesmuseum eine gültige und informative Sammlung entstehen.

Le travail de notre fondation repose sur des critères particuliers.

Contrairement à d'autres instituts qui collectionnent des réalisations des arts graphiques appliqués, Swiss Graphic Design Foundation s'intéresse moins à des travaux isolés qu'à l'œuvre de toute une vie d'un graphiste.

D'autre part, la SGDF ne priviliege pas un support spécifique, comme des affiches ou identités d'entreprise; nous nous intéressons tout autant à des projets et travaux finis d'annonces, d'emballages, d'imprimés, d'objets d'exposition, de réalisations dans le cadre d'une image de marque ou d'entreprise.

La SGDF se porte garante de la qualité des groupes de travaux réunis, grâce à une évaluation minutieuse, menée conjointement avec les auteurs ou leurs ayants droit, et par la sélection des travaux les plus marquants et représentatifs d'une œuvre. En effet, seules des œuvres incarnant une contribution majeure à l'histoire des arts graphiques appliqués dans notre pays peuvent être à l'origine d'une collection à la fois valide et informative du Musée national suisse.

So haben wir uns vorbereitet.

Letztes Jahr hat der Stiftungsrat in Zusammenarbeit mit dem Beirat eine Liste von in Frage kommenden, über 65-jährigen Vorlassgebern/Vorlassgeberinnen erstellt und diese zur verbindlichen Grundlage für die künftige Akquisition von bevorzugten Designerinnen und Designern erklärt. Im September des vergangenen Jahres haben wir 50 über 65 Jahre alte Gestaltende ausgewählt und brieflich angefragt, ob sie bereit wären, ihren Vorlass über die SGDF dem Landesmuseum zu überlassen. Bis im Juni dieses Jahres sind über 30 Zusagen eingegangen, wobei etliche Autoren ihre Übergabe erst zu einem späteren Zeitpunkt vornehmen wollen. Gleichzeitig haben wir Nachkommen verstorbener Gestalter mit dem gleichen Anliegen kontaktiert. Von dieser Seite erhielten wir auch spontane Anfragen.

Christian Jaquet und Ruedi Külling arbeiten aufgrund ihrer beruflichen Erfahrung und Kenntnis als Experten für die Sichtung und Beurteilung der zu übernehmenden Lebenswerke. Mit ihrem Jahrgang kennen sie noch die prägenden Trends und Stile der Vergangenheit und können darum auch ältere Arbeiten objektiv beurteilen.

Les travaux préliminaires

L'année dernière, le conseil de fondation avait dressé, en collaboration avec le conseil consultatif, une liste de graphistes vivants et âgés de plus de 65 ans susceptibles d'être sélectionnés; cette liste a par la suite été définitivement retenue comme base de référence en vue des futurs contacts d'acquisition. En septembre de l'année dernière, nous avons ensuite demandé par lettre à 50 graphistes de plus de 65 ans s'ils seraient prêts à laisser leurs travaux au Musée national suisse par l'intermédiaire de la SGDF. Plus de 30 réponses positives nous sont déjà parvenues jusqu'en juin de cette année, même si plusieurs auteurs ne remettront leurs créations qu'à une date ultérieure. En même temps, nous avons soumis la même requête à des ayants droit de graphistes décédés; dans ce domaine, nous avons également reçu des propositions spontanées.

Grâce à leurs expériences professionnelles et une grande connaissance du milieu, Christian Jaquet et Ruedi Külling font office d'experts pour le tri et l'évaluation d'œuvres à reprendre. La génération qu'ils représentent leur permet encore de connaître les tendances et styles marquants du passé ainsi que d'évaluer objectivement des travaux plus anciens.



Das Lebenswerk von Jörg Hamburger, Rosmarie Tissi, Kurt Wirth und Ruedi Wyler hat die Stiftung bereits dem Schweizerischen Nationalmuseum zur Archivierung übergeben.

Bis Ende Jahr werden wir auch die Lebenswerke von Fritz Bühler, Reinhart Morscher, Georg Staehelin und Hans Tomamichel bearbeitet haben und dem Schweizerischen Nationalmuseum zur Archivierung übergeben.

La fondation a déjà pu transmettre au Musée national suisse pour archivage les œuvres complètes de Jörg Hamburger, Rosmarie Tissi, Kurt Wirth et Ruedi Wyler.

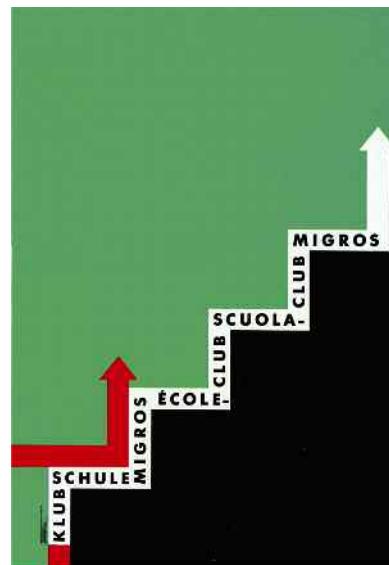
D'ici la fin de l'année, nous aurons également fini de traiter, et remis au Musée national suisse pour archivage, les œuvres de Fritz Bühler, Reinhart Morscher, Georg Staehelin et Hans Tomamichel.





Rosmarie Tissi ist im schaffhausischen Tayngen in einem musischen Milieu aufgewachsen. Ihre Lehre als Grafikerin beendet sie bei Siegfried Odermatt in Zürich. Nach einer zehnjährigen Zusammenarbeit gründen sie und ihr Lehrmeister 1968 die Atelergemeinschaft O&T. Zu ihrem Kundenkreis gehören Druckereien, verschiedenste Unternehmen, kulturelle Institutionen und die öffentliche Hand. Ihre Grafik zeichnet sich durch einen sachlich klaren, aber undogmatischen Stil aus. Der formbestimmende Umgang mit der Schrift kann als stilprägendes Merkmal für Tissis Arbeit gelten. Vom allzu geraden Weg des «Swiss Style» ist sie aber immer wieder abgewichen. Die Gestalterin ist auch bekannt für ihre Reiselust, mit der sie schon über 60 Länder besucht hat – nicht nur zum Vergnügen, meistens für Vorträge und Workshops an renommierten Instituten und Universitäten aller Kontinente.

Rosmarie Tissi a grandi à Tayngen dans le canton de Schaffhouse dans un milieu de musiciens. Elle a achevé son apprentissage de graphiste chez Siegfried Odermatt à Zurich. Après dix ans de collaboration, elle a créé en 1968 la société Atelergemeinschaft O&T avec son maître d'apprentissage. Des imprimeries, les entreprises les plus diverses, des institutions culturelles et des services publics faisaient partie de ses clients. Son graphisme se distingue par un style dépouillé, mais non dogmatique. La manière d'intégrer la typographie peut être considérée comme un élément marquant du style de Tissi, qui s'est toutefois régulièrement détournée de la voie linéaire du «style suisse». La graphiste est également connue pour son amour des voyages qui l'a déjà conduite dans plus de 60 pays – pas uniquement pour le plaisir d'ailleurs, mais bien souvent pour des conférences et ateliers auprès d'instituts et universités réputés de tous les continents.



Plakat
Migros-Klubschule

Affiche
Ecole-club Migros
1985



Schriftgestaltung «TA/TE»

—
Typographie «TA/TE»
1972



Schutzumschlag
baseline 33

—
Enveloppe protectrice
baseline 33
2001



Der Zürcher Grafiker, Jahrgang 1935, schliesst seine Ausbildung in der Fachklasse der Allgemeinen Gewerbeschule in Basel bei Armin Hofmann, Emil Ruder und Donald Brun 1954 ab. Anschliessend arbeitet er bis 1958 im Werbeatelier der J.R. Geigy AG, Basel, später im Werbeatelier Josef Müller-Brockmann in Zürich (1958–1961). Ihm assistiert er ab 1958 als Leiter der Fachklasse für Grafik an der KGSZ. Seine dortige Lehrtätigkeit beginnt er mit Schriftunterricht im Vorkurs und später als Dozent für Fotografik, Typografie und Layout an der Fachklasse für Fotografie. 1961 gründet er zusammen mit Alfred Aebersold und Herbert Merz die Gruppe 3, ein Atelier für Gestaltung. Zu den herausragenden Arbeiten von Jörg Hamburger gehören die Gestaltung und Bewerbung der Ausstellung «Modellfall Citroën» im KGMZ und zahlreiche vom EDI ausgezeichnete Plakate für Ausstellungen und den Jugendsport.

Né en 1935, le graphiste zurichois a achevé en 1954 sa formation à l'école professionnelle Allgemeine Gewerbeschule de Bâle, dans la classe d'Armin Hofmann, Emil Ruder et Donald Brun. Il a ensuite travaillé jusqu'en 1958 à l'atelier publicitaire de J.R. Geigy AG à Bâle puis à l'atelier publicitaire Josef Müller-Brockmann à Zurich (1958–1961). A partir de 1958, il a également assisté ce dernier en qualité de responsable du cours de graphisme à l'école d'arts appliqués et de design KGSZ à Zurich. Il y débute son activité d'enseignant par un cours préparatoire de typographie, avant d'être chargé de cours pour la photographie, la typographie et la présentation en classe spécialisée de photographie. En 1961, il crée avec Alfred Aebersold et Herbert Merz l'atelier graphique Gruppe 3. La conception graphique et la promotion de l'exposition «Modellfall Citroën» au Kunstgewerbe-museum de Zurich ainsi que de nombreuses affiches distinguées par le DFI pour des expositions et Jeunesse et sport comptent parmi les travaux les plus remarquables de Jörg Hamburger.



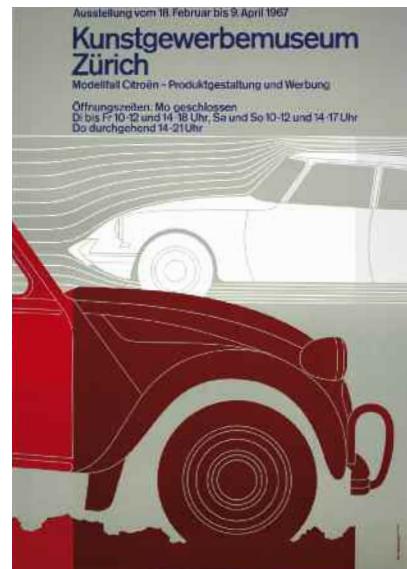
Ausstellungsplakat
Kunstgewerbemuseum Zürich

Affiche d'exposition
Kunstgewerbemuseum Zurich
1962



Plakat
Jugendsport

Affiche
Jeunesse et sport
1962



Ausstellungsplakat
Kunstgewerbemuseum Zürich

Affiche d'exposition
Kunstgewerbemuseum Zurich
1967



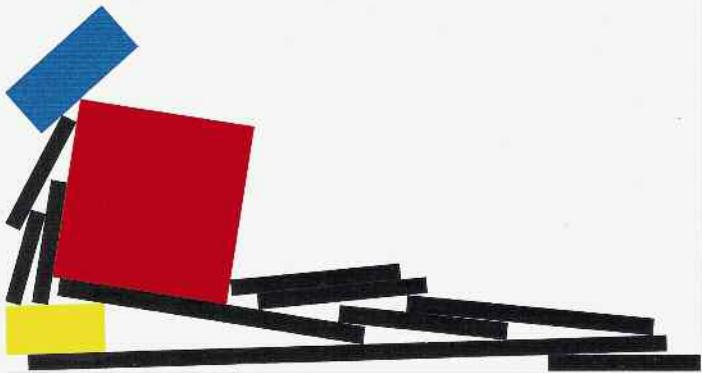
Nach dem Gymnasium in Samedan besucht Ruedi Wyler die Luzerner Kunstgewerbeschule als Grafiklehrling im Atelier Fritz Kaltenbach. Ab 1965 leitet er das Atelier der Werbeagentur Alfons Biland in Zürich. Anschliessend ist er 1973 als AD bei GGK Basel und später bei Advico in Gockhausen tätig. Bevor er 1979 unter dem Namen Wyler Werbung seine eigene Werbeagentur in Zürich gründet, bildet sich Wyler in Rhetorik, Verhaltens- und Motivforschung sowie in Werbetechniken weiter. Das Schwergewicht der Aufträge liegt im Bereich gehobener Printmedien, führender Einkauszentren und Grossverteilern. Die Arbeiten der Wyler Werbung zeichnen sich durch eine starke, oft auch witzige visuelle Rhetorik aus. Die zahlreichen nationalen und internationalen Auszeichnungen sowie die zweimalige Ernennung zum «Werber des Jahres» zeugen vom herausragenden Niveau einer feinen Werbeagentur.

Après le gymnasium à Samedan, Ruedi Wyler a suivi comme apprenti graphiste les cours de l'atelier Fritz Kaltenbach de la Kunstgewerbeschule (école des arts décoratifs) de Lucerne. A partir de 1965, il a dirigé l'atelier de l'agence de publicité Alfons Biland à Zurich. Par la suite, il a travaillé en qualité de directeur artistique chez GGK Bâle puis chez Advico à Gockhausen. Avant de créer sa propre agence de publicité à Zurich sous le nom de Wyler Werbung, il a suivi des formations continues dans les domaines de la rhétorique, des études comportementales et des motivations ainsi que des techniques publicitaires. Ses principaux mandats lui venaient de la presse écrite haut de gamme, de grands centres commerciaux et de distributeurs en gros. Les travaux de l'agence Wyler Werbung se distinguent par une forte rhétorique visuelle, souvent humoristique. Les nombreuses distinctions nationales et internationales, ainsi que le titre de «publicitaire de l'année» remporté à deux reprises, démontrent l'excellent niveau d'une agence de publicité raffinée.



Anzeige
das Magazin

Annonce
das Magazin
2000



Wenn wir mit Kunstwerken auf Reisen sind, passiert ihnen garantiert nichts.

PEARLS
CREEK
ART LOGISTICS
WORLDWIDE

Anzeige
Pearls Creek – Kunsttransporte

Annonce
Pearls Creek – transports artistiques
2007



— Giobus Jelmoli Merkur Migros Teuscher Sprüngli. Die grosse Confiserie-Auswahl Zürichs.

Plakat
Glattzentrum
—
Affiche
Centre commercial Glatt
1988



1937 eröffnet Kurt Wirth sein eigenes Atelier und machte sich schon früh einen Namen als Illustrator. Wirth gehört zu den Mitbegründern des Verbandes Schweizer Grafiker. Sein vielseitiges Schaffen für die Swissair, die Schweizerischen Bundesbahnen und den deutschen Verlag der Fischer Bücherei gehören zum kreativen Kernstück seines Lebenswerks, das durchwegs von einem hohen künstlerischen Können bereichert wird. Als Ausbildner der Grafiker an der Berner Kunstgewerbeschule und mit zwei vielbeachteten Büchern zum Thema Zeichnen hat sich Kurt Wirth auch als wichtiger Pädagoge verewigt.

En 1937, Kurt Wirth ouvre son propre atelier et se fait rapidement un nom comme illustrateur. Wirth faisait partie des cofondateurs de l'ancienne association VSG (Verband Schweizer Grafiker). Ses travaux diversifiés pour Swissair, les Chemins de fer fédéraux et l'éditeur allemand Fischer Bücherei font partie des créations maîtresses d'une œuvre qui se distingue toujours par une grande maîtrise artistique. Kurt Wirth est également resté dans les mémoires comme un important pédagogue, notamment pour son cours de graphisme à la Kunstgewerbeschule de Berne et deux ouvrages très remarqués sur le thème du dessin.



Plakat
Scherz Verlag

Affiche
Editions Scherz
vers 1960



Plakat
Bernische Musikgesellschaft

Affiche
Société musicale de Berne
années 1980

DC 70

Treffpunkt der Fließenden Reise

Die DC 70 ist die neue Fließende Reise. Sie verbindet aktuelle Komfort und die Tradition des Fliegens. Ein modernes Konzept vereint die Vorteile des Flugzeugs mit den Vorteilen des Zuges. Der Flug ist eine Reise, die ohne Zwischenstopps durchgeführt wird. Die DC 70 ist ein komfortabler Flugzeug, das Ihnen einen angenehmen Aufenthalt auf dem Flughafen ermöglicht.

Swissair

Höchster Komfort

Die Swissair DC 70 ist die neue Fließende Reise. Sie verbindet aktuelle Komfort und die Tradition des Fliegens. Ein modernes Konzept vereint die Vorteile des Flugzeugs mit den Vorteilen des Zuges. Der Flug ist eine Reise, die ohne Zwischenstopps durchgeführt wird. Die DC 70 ist ein komfortabler Flugzeug, das Ihnen einen angenehmen Aufenthalt auf dem Flughafen ermöglicht.

Büroflug

Viel Raum für Fracht

Die Swissair DC 70 ist die neue Fließende Reise. Sie verbindet aktuelle Komfort und die Tradition des Fliegens. Ein modernes Konzept vereint die Vorteile des Flugzeugs mit den Vorteilen des Zuges. Der Flug ist eine Reise, die ohne Zwischenstopps durchgeführt wird. Die DC 70 ist ein komfortabler Flugzeug, das Ihnen einen angenehmen Aufenthalt auf dem Flughafen ermöglicht.

Passagier-Information
Swissair

Information pour les passagers
Swissair
1965



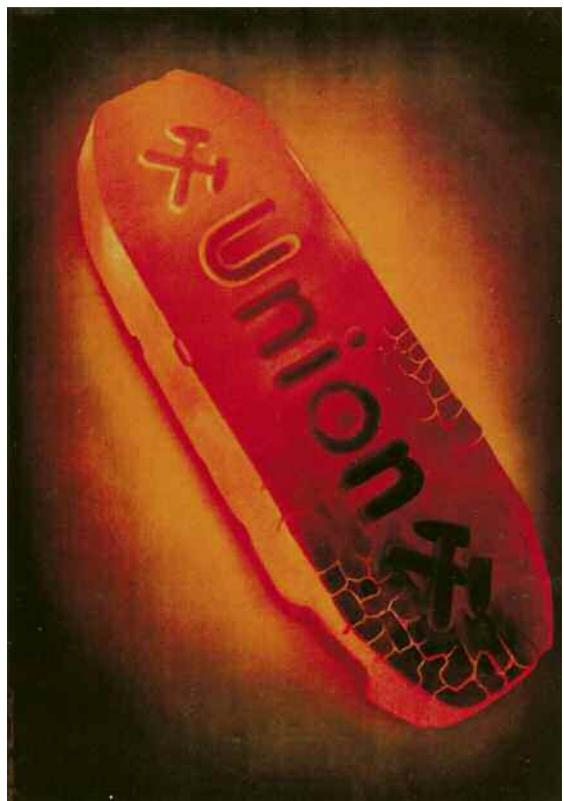
Nach seiner Ausbildung als Grafiker an der Hochschule für Freie und Angewandte Kunst in Berlin, einem Studienaufenthalt in Paris und praktischer Arbeit eröffnet Fritz Bühler 1933 bereits ein eigenes Atelier. Schon früh vereint er feinfühliges Gestalten mit einem ausgeprägten Sinn für werbliche Umsetzungen. Davon zeugt später auch seine Plakat- und Anzeigenkampagne der Zigarettenmarke Stuyvesant von Reemtsma aus den 1950/60er Jahren. Zu den Klassikern der Schweizer Plakatgrafik gehören die Plakate Union Brikett (1943 und 1948), Nivea (1948) und zahlreiche andere Arbeiten.

Après une formation de graphiste à l'école berlinoise Hochschule für Freie und Angewandte Kunst, un séjour d'études à Paris et des travaux pratiques, Fritz Bühler ouvrait déjà son propre atelier en 1933. Il a très vite su associer une création graphique élaborée à un sens marqué de la concrétisation publicitaire, comme l'a notamment prouvé par la suite sa campagne d'affiches et d'annonces pour la marque de cigarettes Stuyvesant de Reemtsma dans les années 1950/60. Les affiches Union Brikett (1943 et 1948), Nivea (1948) et bien d'autres travaux comptent parmi les grands classiques du genre.



Plakat
Peter Stuyvesant

Affiche
Peter Stuyvesant
vers 1960



Plakat
Union Brikett

Affiche
Union Brikett
1943



Plakat
Roger & Gallet

Affiche
Roger & Gallet
1943



Nach der Ausbildung als Grafiker an der Allgemeinen Gewerbeschule in Basel arbeitet Reinhart Morscher in einer dortigen Werbeagentur. 1970 bis 1973 wirkt er als Art Director im Atelier Hablützel & Jaquet in Bern. Dort entstehen die bekannten Anzeigen- und Plakatkampagnen für Schweppes. Später, aus dem eigenen Atelier, stammen die Arbeiten für den Berner Verkehrsverbund und Gurten Bier sowie zahlreiche Erscheinungsbilder für Firmen. Von 1980 bis 1998 ist Morscher an der Höheren Fachschule für Gestaltung Dozent im Bereich der verbalen Kommunikation tätig.

Après une formation de graphiste à l'école bâloise Allgemeine Gewerbeschule, Reinhart Morscher a travaillé dans une agence de publicité de cette ville. Entre 1970 et 1973, il était directeur artistique de l'atelier Hablützel & Jaquet à Berne, qui fut notamment chargé de campagnes d'affiches et d'annonces connues pour Schweppes. Par la suite, des travaux pour les transports publics bernois et la brasserie Gurten ainsi que de nombreuses campagnes d'image pour des entreprises sont issues de son propre atelier. Entre 1980 et 1998, Morscher a été chargé de cours à la Höhere Fachschule für Gestaltung dans le domaine de la communication verbale.

Biella

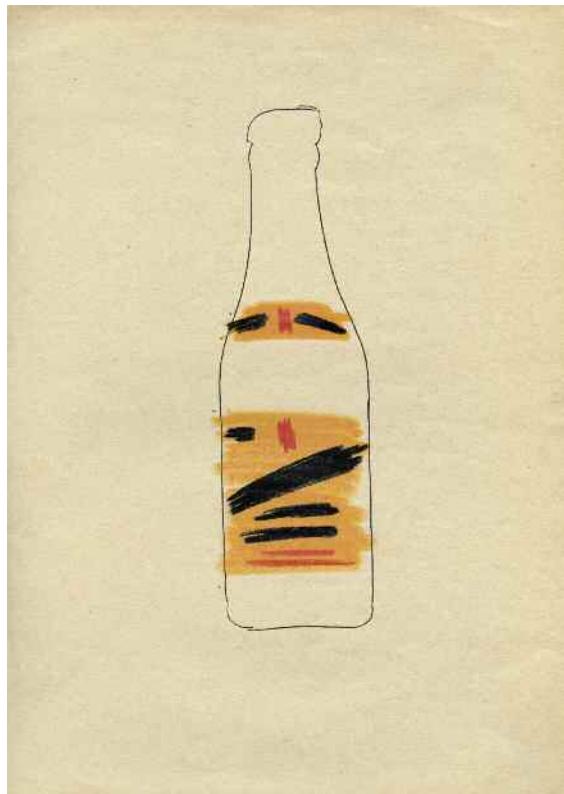
Wortmarke und Logo
Biella Neher

—
Nom de marque et logo
Biella Neher
1993



Plakat
Städtische Verkehrsbetriebe Bern

—
Affiche
Transports publics de la ville
Berne
1990



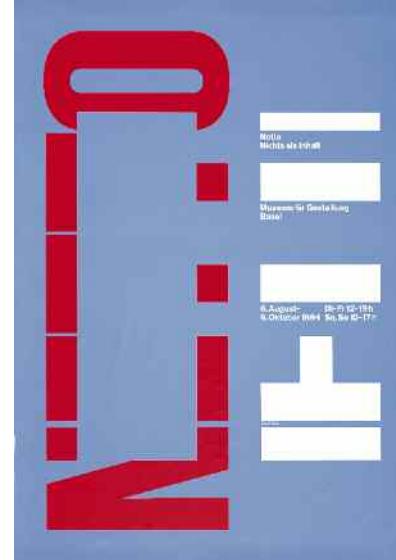
Plakatentwurf
Schweppes

—
Projet d'affiche
Schweppes
1973



Georg Staehelin, 1942 in Basel geboren, bildet sich in der Fachklasse für Grafik unter Armin Hofmann und Emil Ruder (1958–1963) an der Allgemeinen Gewerbeschule in Basel aus. 1963–1964 arbeitet er mit Gérard Ifert in Basel und Paris, 1964–1966 bei Total Design in Amsterdam und bis 1969 bei Crosby/Fletcher/Forbes in London. Zurück in der Schweiz baut Staehelin das Studio Pentagram Design Zürich auf, das er bis 1977 leitet. Gleichzeitig unterrichtet er an der Fachklasse für Fotografie der Schule für Gestaltung Zürich bis 1990. Ab 1977 arbeitet er im eigenen Studio für visuelle Gestaltung. Zu den bedeutenden Arbeiten in seinem Schaffen gehören Plakate für die Museen für Gestaltung Basel und Zürich, Corporate Design für Bally, Wohnbedarf Zürich, Möbelhersteller Lehni sowie das St. Galler Modeunternehmen Akris. Bisweilen steigert Staehelin die Präzision seiner Arbeiten für eine maximal verdichtete Aussage durch subtile und überraschende Eingriffe in die gewohnten Wirkungsmuster der Typografie.

Georg Staehelin, né en 1942 à Bâle, a étudié dans la classe de graphisme d'Armin Hofmann et Emil Ruder (1958–1963) de l'Allgemeine Gewerbeschule de Bâle. En 1963–1964, il a travaillé avec Gérard Ifert à Bâle et à Paris, en 1964–1966 chez Total Design à Amsterdam et jusqu'en 1969 chez Crosby/Fletcher/Forbes à Londres. A son retour en Suisse, Staehelin a créé le Studio Pentagram Design à Zurich, qu'il a dirigé jusqu'en 1977. En même temps, il a enseigné la photographie à la Schule für Gestaltung de Zurich jusqu'en 1990. Depuis 1977, il se consacrait à la création visuelle dans son propre studio. Ses travaux majeurs comprennent notamment des affiches pour les musées des arts décoratifs de Bâle et de Zurich, du Corporate Design pour Bally, Wohnbedarf Zurich, le fabricant de meubles Lehni et la maison de mode saint-galloise Akris. Staehelin augmente parfois la précision de ses travaux pour une expressivité d'une densité maximale, par le biais d'empîtements subtils et surprenants dans les schémas d'action usuels de la typographie.



Ausstellungsplakat
Museum für Gestaltung Basel

Affiche d'exposition
Museum für Gestaltung Bâle
1990

Licht
Ausstellung
im
Museum
für
Gestaltung
Basel
Spalenvorstadt
15.
Dezember
1990
bis
17.
Februar
1991
Öffnungszeiten
Dienstag
bis
Freitag
12
bis
19
Uhr
Samstag
und
Sonntag
12
bis
17
Uhr
Montag
geschlossen

A-K-R-I-S-

Ausstellungsplakat
Museum für Gestaltung Basel

Affiche d'exposition
Museum für Gestaltung Bâle
1994

Wortmarke
Akris

Nom de marque
Akris
1985

Hans Tomamichel (1899–1984)



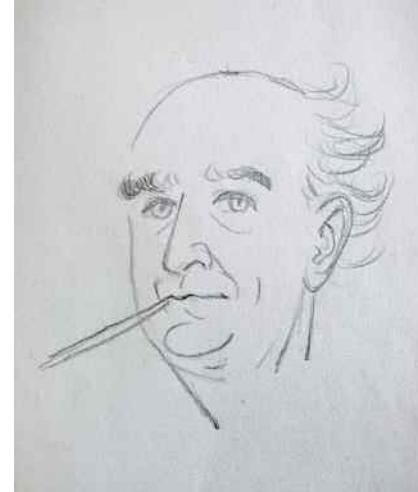
Der als Gestalter bekannte Hans Tomamichel stammt aus Bosco Gurin. Nach der Grafikerlehre in Zürich bildet er sich bis 1922 an der Kunstgewerbeschule weiter aus. In Paris besucht er während eines dreijährigen Aufenthalts mehrere Kunsthochschulen und das Atelier von Fernand Léger. Ab 1927 arbeitet er als selbständiger Grafiker in Zürich. Zu seinen Auftraggebern gehören Unternehmen wie Knorr, Nestlé, Globus und die Zürcher Weinhandlung Ulmer & Knecht. Aus seiner Hand stammen die berühmten Werbefiguren von Knorri und Fip-Fop von Nestlé und Cailler. Wandgemälde und Grosstafeln an der Landi 1939 gehören zu seinem Œuvre wie auch sein umfangreiches Schaffen als Illustrator für Buchverlage, den Schweizer Spiegel und die Caritas Zürich. Tomamichel gehört zu den Gründungsmitgliedern des Schweizerischen Grafikerverbandes. Beeindruckend ist sein gleichzeitig entstandenes Lebenswerk als Kunstmaler und Schöpfer zahlreicher Sgraffiti.

Hans Tomamichel, connu comme graphiste, est originaire de Bosco Gurin. Après un apprentissage de graphiste à Zurich, il a étudié jusqu'en 1922 à la Kunsthochschule de cette ville. Pendant un séjour de trois ans à Paris, il a suivi les cours de plusieurs Académies d'art ainsi que de l'Atelier de Fernand Léger. A partir de 1927, il a travaillé comme graphiste indépendant à Zurich, avec à son actif des entreprises telles que Knorr, Nestlé, Globus et le magasin de vins zurichois Ulmer & Knecht comme clients. C'est à lui que nous devons les fameux personnages publicitaires de Knorri et Fip-Fop de Nestlé et Cailler. Des fresques et affiches géantes à l'exposition nationale de 1939 font autant partie de ses œuvres qu'une multitude de travaux en qualité d'illustrateur pour des maisons d'édition, la version alémanique du magazine Spiegel et Caritas Zurich. Tomamichel fait partie des membres fondateurs de l'association SGV (Schweizer Grafikerverband). Son œuvre simultanée d'artiste peintre et de créateur de nombreux sgraffites est impressionnante.



Kleinplakat
Nestlé: Fip-Fop

Petite affiche
Nestlé: Fip-Fop
vers 1940



Inseratentwurf
Brissago

Projet d'annonce
Brissago
vers 1950



Plakatentwurf
Knorr

—
Projet d'affiche
Knorr
vers 1948

Wenn Sie die Arbeit der Swiss Graphic Design Foundation sinnvoll finden und unterstützen möchten, dann benützen Sie den beiliegenden Einzahlungsschein.

Unsere Stiftung geniesst die finanzielle Unterstützung durch das Bundesamt für Kultur, weil sie eine bisher bestandene Lücke schliesst.

Mit beachtlichen Eigenleistungen der Stiftung in Form von bisher unbezahlter Arbeit für die Sichtung, Beurteilung und Erfassung der Vor- und Nachlässe sowie mit der kostenlosen Zurverfügungstellung von Arbeitsräumen entlasten wir zwar das Budget, benötigen für unser intensives Tätigkeitsprogramm aber beachtliche zusätzliche Mittel. Dies vor allem für die Erstellung der Dokumentationen über alle erfassten Gestaltenden, die viel Zeit für Recherchen und Redaktion in Anspruch nimmt.

Den geschätzten Spendern werden wir mit Einladungen zu Ausstellungen oder Anlässen im Schweizerischen Nationalmuseum danken.

Si vous jugez que le travail de la fondation Swiss Graphic Design Foundation est utile et que vous souhaitez le soutenir, nous vous prions d'utiliser le bulletin de versement joint.

Notre fondation bénéficie du soutien financier de l'Office fédéral de la culture, parce qu'elle a comblé une lacune.

Nous allégeons notre budget par d'importants apports personnels sous forme de travail non rémunéré jusqu'à présent pour le tri, l'évaluation et le recensement des donations et successions ainsi que la mise à disposition gratuite de locaux de travail, mais notre intense programme d'activités exige néanmoins d'importants moyens supplémentaires. Il s'agit principalement de la réalisation de documentations sur tous les créateurs recensés, qui exige beaucoup de temps pour les recherches et la rédaction.

Nous exprimerons notre gratitude aux généreux donateurs par des invitations à des expositions ou manifestations du Musée national suisse.

Schweizerisches Nationalmuseum.

Zürich, der 23. August 2010.

Empfehlungsschreiben

Die Swiss Graphic Design Foundation nimmt sich dem Werk verstorbener oder nicht mehr aktiver anerkannter Schweizer Grafikerinnen und Grafiker an. Der Nachlass bzw. das Lebenswerk wird nach qualitativen Kriterien aussortiert, beschrieben und dokumentiert. Das Schweizerische Nationalmuseum nimmt diese Werke in den eigenen Bestand auf und fördert so deren Erhaltung und Vermittlung.

Für die inhaltliche Aufarbeitung der bedeutenden Nachlässe bzw. Lebenswerke ist die Stiftung auf finanzielle Unterstützung von Gönern angewiesen. Das Schweizerische Nationalmuseum empfiehlt, im Sinne der Förderung der Erhaltung von Schweizer Kulturgut, die Tätigkeit der Swiss Graphic Design Foundation zu unterstützen.



Dr. Andreas Spillmann
Direktor | Schweizerisches Nationalmuseum

Wenn Sie in unserem Tätigkeitsprogramm wichtige Namen vermissen oder Vorschläge machen wollen, sind wir Ihnen dankbar für alle Anregungen an unsere E-Mail-Adresse: box@sgdf.ch

Die Stiftung dankt Ihnen für Ihr Interesse an unserer Arbeit und Ihre wertvolle Unterstützung.

Christian Jaquet
Präsident

Ruedi Külling
Stiftungsrat

Si vous regrettez de ne pas avoir trouvé des noms vous paraissant importants dans notre programme d'activités ou si vous souhaitez émettre des propositions, nous vous saurions gré d'envoyer toutes les suggestions à notre adresse électronique box@sgdf.ch.

La fondation vous remercie de l'intérêt que vous témoignez à notre travail et de votre précieux soutien.

Christian Jaquet
Président

Ruedi Külling
Membre du conseil de fondation

Swiss
Graphic Design
Foundation
Geschäftsstelle:
Weberstrasse 21
Postfach 9808
8036 Zürich
T 043 317 13 06
F 043 317 13 42
box@sgdf.ch
www.sgdf.ch

1

N